PHILIPS

AVENT

SCF870

Instrukcja obsługi

Spis treści

Ważne **3**

Wprowadzenie **7**

Opis ogólny **8**

Ważne informacje **9**

Przed pierwszym użyciem **10**

Zasady używania urządzenia **10**

Napełnianie zbiornika wody 11

Gotowanie na parze 11

Miksowanie ugotowanych produktów 14

Miksowanie nieugotowanych produktów 16

Składniki i czasy przygotowania **19**

Czyszczenie i konserwacja **20**

Usuwanie kamienia ze zbiornika wody 22

Recykling **23**

Przechowywanie **23**

Pomoc **23**

Dane techniczne **24**

Rozwiązywanie problemów **24**

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód sieciowy należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie dotykaj ostrzy części tnących, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub podczas czyszczenia. Ostrza są bardzo ostre.
- W przypadku zablokowania części tnącej przed usunięciem składników, które ją blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

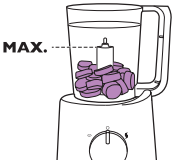
- Podczas gotowania na parze urządzenie nagrzewa się do wysokich temperatur i w przypadku dotknięcia może powodować oparzenia. Dzbanek należy podnosić wyłącznie trzymając za uchwyt.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z dzbanka podczas gotowania na parze oraz po zdjęciu pokrywki.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z otworu wlewowego zbiornika wody po otwarciu pokrywki.
- Po skończonym gotowaniu na parze przez jakiś czas z otworu wylotowego pary w części silnikowej i otworu na parę w pokrywce dzbanka uchodzić będzie gorąca para. Zachowaj ostrożność, zdejmując dzbanek z części silnikowej.
- Jeżeli urządzenie jest używane w nieprawidłowy sposób, gorąca para może wydostawać się z otworu wlewowego wody. Zapoznaj się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów", aby dowiedzieć się, jak uniknąć tego problemu lub jak go rozwiązać.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie demontuj części silnikowej w celu konserwacji lub czyszczenia. Oddaj ją do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Uwaga

- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie umieszczaj urządzenia na działającym lub nagrzanym piekarniku lub kuchence gazowej ani w ich pobliżu.
- Zawsze przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nigdy nie umieszczaj dzbanka ani jakiejkolwiek innej części urządzenia w mikrofalówce, ponieważ metalowe części uchwytu dzbanka oraz części tnącej nie nadają się do takiego użytku.

- Nigdy nie sterylizuj dzbanka ani jakiejkolwiek innej części urządzenia w sterylizatorze ani w mikrofalówce, ponieważ metalowe części uchwytu dzbanka oraz części tnącej nie nadają się do takiego użytku.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie go w profesjonalnych lub półprofesjonalnych punktach gastronomicznych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w takich przypadkach.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do dzbanka, ponieważ gorący płyn i para mogą wydostać się i spowodować oparzenia.
- Zanim przystąpisz do gotowania kolejnej porcji, odczekaj przynajmniej 10 minut, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do siekania twardych składników, takich jak kostki lodu czy cukru.
- Nie miksuj przez dłużej niż 30 sekund bez przerwy. Jeśli po 30 sekundach składniki nie zostały jeszcze do końca zmiksowane, wyłącz urządzenie i odczekaj kilka sekund. Jeśli urządzenie stanie się gorące, odczekaj kilka minut do czasu, aż ostygnie.
- Ustaw urządzenie na stabilnej, równej powierzchni i zapewnij wokół niego wystarczająco dużo wolnej przestrzeni, aby uniknąć uszkodzenia np. szafek czy innych przedmiotów, które mogłoby nastąpić w wyniku działania gorącej pary, która wydobywa się z urządzenia podczas pracy.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli zostało ono upuszczone na podłogę lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone. Oddaj je do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, nie należy umieszczać w dzbanku wody, innych substancji płynnych ani zmiksowanego jedzenia w celu gotowania na parze.
- Nigdy nie korzystaj z funkcji gotowania na parze bez uprzedniego wlania wody.

- Uważaj, aby nie napełniać zbiornika zbyt dużą ilością wody (maksymalnie 200 ml). Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na miarce.
- Gotując składniki na parze, upewnij się, że dzbanek nie jest przepełniony. Upewnij się, że na górnej krawędzi zielonej części tnącej nie znajdują się resztki jedzenia.



- Podczas miksowania płynów nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku (450 ml).
- Nie umieszczaj żadnych obiektów w otworze wlewowym ani w otworze wylotowym pary.
- Nigdy nie dolewaj wody podczas procesu gotowania, ponieważ może to spowodować wyciek gorącej wody i pary z urządzenia.
- Jeśli istnieje potrzeba dodania składników do miksowania, należy zawsze odczekać, aż pokrywka urządzenia ostygnie i dopiero wtedy ją otworzyć.
- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego urządzenia włączającego, np. włącznika czasowego, ani do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenie.
- Przed przystąpieniem do karmienia dziecka zawsze sprawdź temperaturę jedzenia wierzchnią częścią dłoni.
- Zawsze sprawdzaj konsystencję jedzenia przeznaczonego dla dziecka. Upewnij się, że nie ma żadnych kawałków ani grudek.
- Po zakończeniu procesu gotowania (maks. 20 minut) nie należy ponownie gotować na parze ani ponownie podgrzewać pokarmu dla dzieci.
- Do usuwania składników z dzbanka należy używać wyłącznie dołączonej do zestawu łopatki.
- Regularne usuwanie kamienia zapobiega powstawaniu uszkodzeń urządzenia.
- Przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

- Zachowaj ostrożność w przypadku dotykania ostrzy podczas opróżniania dzbanka i czyszczenia urządzenia.
- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania, jeśli zamierzasz pozostawić je bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny czyścić ani obsługiwać urządzenia.
- Poziom hałasu: Lc = 89 dB (A).

System bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w blokadę bezpieczeństwa. Może ono zostać uruchomione wyłącznie po prawidłowym zamontowaniu wszystkich elementów na części silnikowej. Jeśli wszystkie elementy zostały zamontowane poprawnie, wbudowana blokada bezpieczeństwa zostanie zwolniona.

Urządzenie jest wyposażone w system ochrony przed przegrzaniem. Przegrzanie może nastąpić, gdy czas dzielący dwa kolejne procesy gotowania na parze jest zbyt krótki, jeśli zbyt długo korzysta się z funkcji blendera lub jeśli w dzbanku znajduje się zbyt duża ilość składników. Jeśli system ochrony przed przegrzaniem wyłączy urządzenie, należy ustawić pokrętło regulacji w pozycji 0 i poczekać kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Po wykonaniu tych czynności można ponownie korzystać z urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

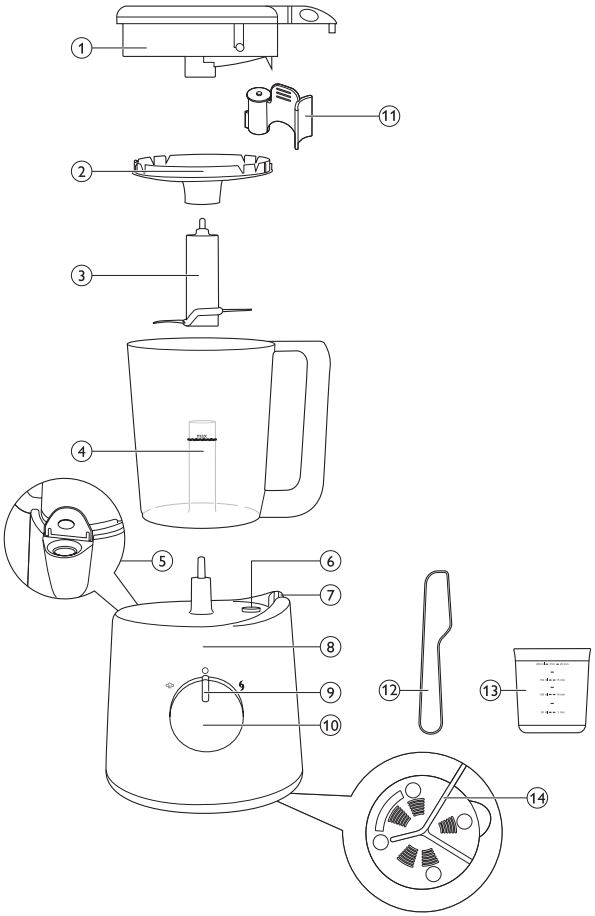
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips Avent! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

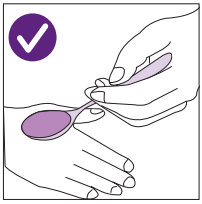
To urządzenie łączące funkcje parowaru i blendera przydatne jest szczególnie do przygotowywania niewielkich ilości jedzenia dla dzieci. Dzięki funkcjom parowaru i blendera połączonym w jednym urządzeniu rodzice mogą w prosty sposób przygotować posiłki dla swoich dzieci.

Opis ogólny



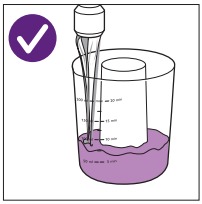
1	Pokrywka z otworem na parę	8	Część silnikowa
2	Sitko	9	Wskaźnik gotowania na parze
3	Część tnąca	10	Pokrętło regulacyjne
4	Dzbanek z uchwytem na część tnącą	11	Zawór
5	Otwór wlewowy zbiornika wody	12	Łopatka
6	Ujście pary w części silnikowej	13	Kubek z miarką
7	Część blokująca uchwyt	14	Dolna część urządzenia z przewodem sieciowym

Ważne informacje

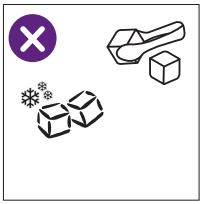


- Przed rozpoczęciem karmienia sprawdź temperaturę jedzenia dla dziecka na zewnętrznej stronie dłoni.

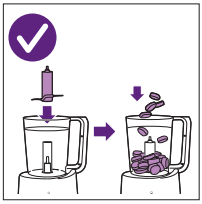
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku (450 ml).



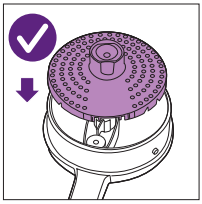
- Wlej 200 ml wody destylowanej do zbiornika wody.



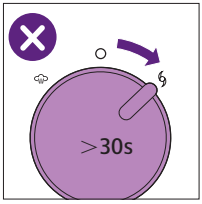
- Nie rozdrabniaj twardych składników, takich jak kostki lodu czy kostki cukru.



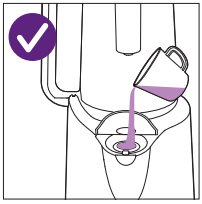
- Podczas gotowania na parze lub miksowania, przed włożeniem jedzenia do dzbanka, umieść część tnącą w uchwycie części tnącej dzbanka.



- Umieść sitko w pokrywce dzbanka (usłyszysz „kliknięcie”).



- Nie miksuj dłużej niż przez 30 sekund bez przerwy.



- Urządzenie należy odkamieniać co 4 tygodnie.

Przed pierwszym użyciem

1 **Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.**

2 **Umyj wszystkie odłączane części oprócz części silnikowej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja").**

Zasady używania urządzenia

Jeśli trzeba dodać składniki do miksowania, należy zawsze odczekać, aż pokrywka urządzenia ostygnie i dopiero wtedy ją otworzyć. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku.

Opróżnij zbiornik wody przed jego ponownym napełnieniem w celu ponownego przeprowadzenia procesu gotowania na parze.

Przed przystąpieniem do gotowania upewnij się, że na górnej krawędzi zielonej części tnącej nie znajdują się resztki jedzenia.

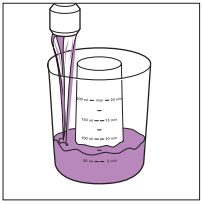
To urządzenie jest przeznaczone do gotowania na parze świeżych stałych składników i miksowania ich w celu uzyskania jedzenia dla dzieci. Przykłady znajdują się w broszurze z przepisami. Zazwyczaj najpierw gotuje się jedzenie, a dopiero potem się je miksuje. Można jednak także korzystać tylko z jednej z dwóch funkcji urządzenia. Jeśli używasz tylko funkcji miksowania, pomiń części „Napełnianie zbiornika wody" i „Gotowanie" i przejdź od razu do części „Miksowanie". Po zmiksowaniu składników nie należy ich gotować. Nigdy nie należy gotować tych samych składników dłużej niż przez 20 minut ani więcej niż jeden raz.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do:

- Rozmrażania jedzenia
- Gotowania mrożonych składników
- Gotowania już zmiksowanego pokarmu
- Gotowania tych samych składników dłużej niż przez 20 minut
- Gotowanie ryżu i makaronu
- Miksowania składników, a następnie ich gotowania
- Podgrzewania płynów, np. zup albo wody
- Utrzymywania ciepła potraw przez kilka godzin
- Ponownego podgrzewania pokarmu

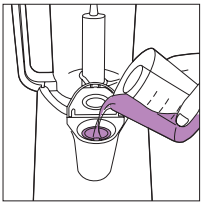
Napełnianie zbiornika wody

1 **Napełnij miarkę do odpowiedniego poziomu.**



Na miarce pokazane są wartości w mililitrach oraz odpowiadający im czas gotowania w minutach. Więcej informacji na temat zalecanych ilości znaleźć można w osobnej broszurze z przepisami.

2 **Wlej wodę przez otwór wlewowy i zamknij pokrywkę.**



Uwaga: W zbiorniku wody nie należy umieszczać niczego poza wodą.

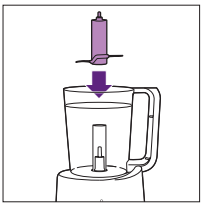
Gotowanie na parze

Niektóre gotowane na parze warzywa i owoce są idealne dla dzieci, które dopiero zaczynają przyswajać pokarmy stałe. Gotowanie na parze jest najzdrowszą metodą przygotowywania pokarmu, gdyż zachowywanych jest wiele witamin i innych składników odżywczych.

Uwaga: Przepisy i odpowiednie czasy gotowania można znaleźć w osobnej broszurze z przepisami. Zwróć uwagę, że każdy przepis dostosowany jest do wieku dziecka.

Uwaga: Nie poddawaj procesowi gotowania na parze mrożonych produktów, ponieważ urządzenie nie nagrzewa ich do temperatury wymaganej do gotowania. Przed gotowaniem mrożone produkty stałe należy zawsze najpierw rozmrozić. Przed umieszczeniem składników w dzbanku wytrząśnij z nich nadmiar wody.

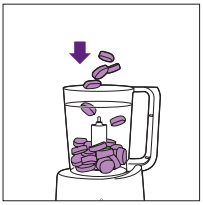
1 **Załóż część tnącą w uchwycie na części tnącej w dzbanku.**



2 Przed włożeniem do dzbanka potnij składniki stałe na mniejsze kawałki (kostki nie większe niż 2-3 cm).

Uwaga: Nie miksuj zbyt dużej ilości składników stałych naraz. Podziel je na mniejsze porcje.

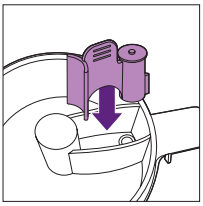
3 Włóż składniki do dzbanka.



Uwaga: Nie przekraczaj ilości wskazywanej przez górną krawędź zielonej części tnącej.

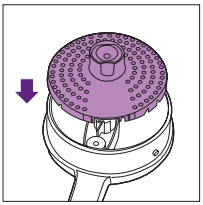
Uwaga: Nie należy wlewać wody ani żadnych innych substancji płynnych do dzbanka w celu ich ugotowania, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia.

4 Umieść zawór w pokrywce.

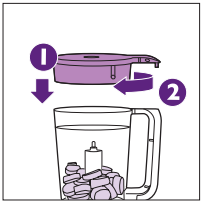


Uwaga: Upewnij się, że zawór jest prawidłowo zamontowany.

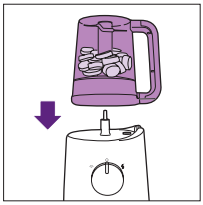
5 Umieść sitko w pokrywce dzbanka (usłyszysz „kliknięcie").



6 Nałóż pokrywkę na dzbanek i obróć ją w prawo, aby ją zamocować. Małe występy u spodu pokrywki muszą wsunąć się w odpowiednie wgłębienia dzbanka. Upewnij się, że wystająca część pokrywki znajduje się dokładnie nad uchwytem dzbanka.

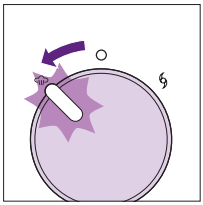


7 Umieść dzbanek do góry dnem na części silnikowej (pokrywką skierowaną w dół). Sprawdź, czy uchwyt znajduje się z prawej strony i czy został prawidłowo zamocowany.



Uwaga: Urządzenie nie rozpocznie procesu gotowania, jeśli dzbanek oraz uchwyt znajdują się w niewłaściwym położeniu.

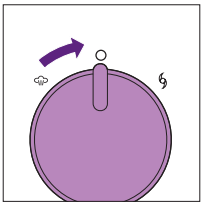
8 Obróć pokrętło do pozycji gotowania na parze.
↳ Zapali się pomarańczowy wskaźnik gotowania na parze.



Gorąca para i woda mogą spowodować oparzenia. Nie dotykaj nagrzanych części urządzenia i nie pozwalaj dotykać ich dzieciom. Mogą one spowodować oparzenia.

↳ Czas gotowania zależy od ilości wody, jaka znajduje się w zbiorniku wody. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w tabeli w rozdziale „Składniki i czasy przygotowania" oraz w broszurze z przepisami.
↳ Po zakończeniu procesu gotowania wygenerowany zostanie sygnał dźwiękowy i zgaśnie wskaźnik gotowania.

9 Za pomocą pokrętła wyłącz urządzenie. Poczekaj 2 minuty, aż z otworu wylotowego pary przestanie wydobywać się para, aby nie poparzyć się gorącą parą.



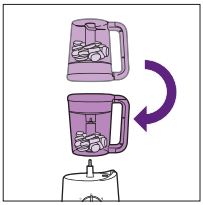
Uwaga: Po ugotowaniu porcji składników, zanim przystąpisz do gotowania kolejnej porcji, odczekaj przynajmniej 10 minut, aż urządzenie ostygnie.

10 Aby zmiksować jedzenie ugotowane na parze, wykonaj czynności opisane poniżej w części „Miksowanie ugotowanych produktów".

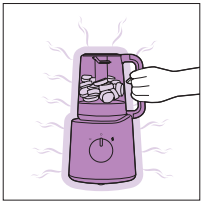
11 W normalnych warunkach w zbiorniku wody po zakończeniu procesu gotowania na parze nie pozostaje woda. Jednak w pewnych sytuacjach (np. w przypadku nagromadzenia się kamienia wewnątrz zbiornika wody, przerwania procesu gotowania na parze lub użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem) w zbiorniku wody może pozostać pewna ilość wody. Należy wówczas całkowicie opróżnić zbiornik wody po użyciu, aby uniknąć rozwoju bakterii. Informacje dotyczące usuwania kamienia nagromadzonego w zbiorniku wody można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja".

Miksowanie ugotowanych produktów

1 Trzymając za uchwyt dzbanka, zdejmij go z części silnikowej. Obróć dzbanek i potrząśnij nim, aby jedzenie spadło na część tnącą.



Dotykaj tylko uchwytu dzbanka. Pokrywka, spód i powierzchnia zewnętrzna dzbanka są bardzo gorące.

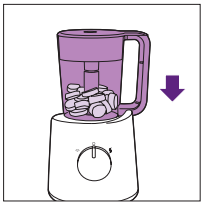


2 W razie potrzeby zdejmij pokrywkę i dodaj składniki do zmiksowania (np. wodę lub olej).

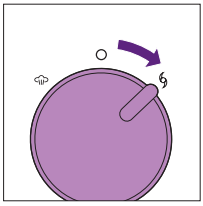
Przed otwarciem w celu dodania kolejnych składników do dzbanka lub wylania wody ze zbiornika wody, zawsze sprawdzaj, czy pokrywka dzbanka i pokrywka zbiornika wody ostygły.

Nigdy nie ustawiaj dzbanka w pozycji gotowania na parze, jeśli zostały do niego wlane substancje płynne.

3 Postaw dzbanek pokrywką do góry na części silnikowej. Upewnij się, że uchwyt znajduje się z prawej strony i umieszczony jest pomiędzy dwoma krawędziami obszaru blokującego.



4 Przesuń pokrętło do pozycji miksowania. Przytrzymaj je w tej pozycji aż do uzyskania zadowalającego efektu.



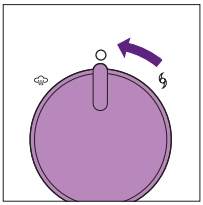
Miksowanie jest połączone z funkcją wyłącznika czasowego po 30 sekundach, która zabezpiecza przed przegrzaniem. Jeśli po upływie 30 sekund nie zakończysz miksowania, urządzenie wyłączy się i wyemituje dwa sygnały dźwiękowe jako powiadomienie. Po 30 sekundach stygnięcia urządzenie wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i można będzie ponownie rozpocząć miksowanie.

Uwaga: Jeśli składniki pozostają na ściance dzbanka, wyłącz urządzenie i zbierz składniki za pomocą łopatki lub dodając płynu.

Uwaga: Przed nakarmieniem dziecka upewnij się, że zmiksowane jedzenie ma odpowiednią konsystencję (np. nie ma w nim grudek).

Uwaga: Jeśli w jedzeniu wciąż znajdują się składniki stałe, dolej trochę płynu (np. wody), aż pokarm dla dziecka stanie się miękki.

5 Aby zakończyć miksowanie, wystarczy puścić pokrętło.



↳ Powróci ono automatycznie do pozycji wyłączenia.

6 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

7 Wyjmij część tnącą. Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu części tnącej, ponieważ może być ona gorąca. Wyjmij zmiksowane jedzenie z dzbanka. W razie potrzeby skorzystaj z łopatki dołączonej do urządzenia.

Upewnij się, że jedzenie ma odpowiednią temperaturę dla dziecka.

8 W normalnych warunkach w zbiorniku wody po zakończeniu procesu gotowania na parze nie pozostaje woda. Jednak w pewnych sytuacjach (np. w przypadku nagromadzenia się kamienia wewnątrz zbiornika wody, przerwania procesu gotowania na parze lub użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem) w zbiorniku wody może pozostać pewna ilość wody. Należy wówczas całkowicie opróżnić zbiornik wody po użyciu, aby uniknąć rozwoju bakterii. Informacje dotyczące usuwania kamienia nagromadzonego w zbiorniku wody można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja".

Miksowanie nieugotowanych produktów

Urządzenie jest przeznaczone do:

- ucierania gotowanych składników w celu przygotowania pokarmu dla dzieci
- miksowania płynów i owoców w celu przygotowania napojów dla dzieci

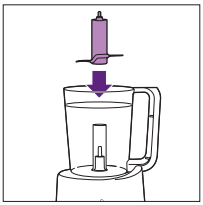
Urządzenie nie jest przeznaczone do siekania twardych składników, takich jak kostki lodu czy cukru.

Nigdy nie ustawiaj dzbanka w pozycji gotowania na parze, jeśli zostały do niego wlane płyny.

Uwaga: W przypadku miksowania płynów nie należy przekraczać wskaźnika maksymalnego poziomu na dzbanku.

Uwaga: Nie należy gotować jedzenia dla dziecka po jego zmiksowaniu.

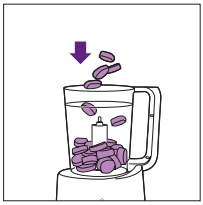
1 Załóż część tnącą w uchwycie na części tnącej w dzbanku.



2 Przed włożeniem do dzbanka potnij składniki stałe na mniejsze kawałki (kostki nie większe niż 2-3 cm).

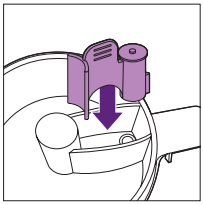
Wskazówka: Nie miksuj zbyt dużej ilości składników stałych naraz. Podziel je na mniejsze porcje.

3 Włóż składniki do dzbanka.



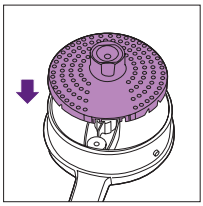
Uwaga: Nie przekraczaj ilości wskazywanej przez górną krawędź zielonej części tnącej.

4 Umieść zawór w pokrywce.

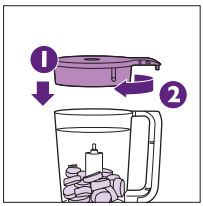


Uwaga: Upewnij się, że zawór jest prawidłowo zamontowany.

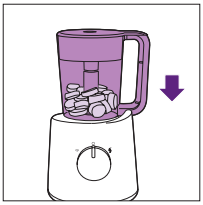
5 Umieść sitko w pokrywce dzbanka (usłyszysz „kliknięcie").



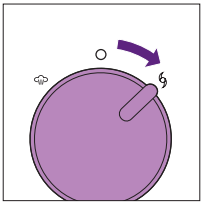
6 Nałóż pokrywkę na dzbanek i obróć ją w prawo, aby ją zamocować. Małe występy u spodu pokrywki muszą wsunąć się w odpowiednie wgłębienia dzbanka. Upewnij się, że wystająca część pokrywki znajduje się dokładnie nad uchwytem dzbanka.



7 Postaw dzbanek pokrywką do góry na części silnikowej. Upewnij się, że uchwyt znajduje się z prawej strony i umieszczony jest pomiędzy dwoma krawędziami obszaru blokującego.



8 Ustaw pokrętło regulacyjne w pozycji miksowania. Przytrzymaj pokrętło w tej pozycji, aż jedzenie zostanie prawidłowo zblendowane.



Miksowanie jest połączone z funkcją wyłącznika czasowego po 30 sekundach, która zabezpiecza przed przegrzaniem. Jeśli po upływie 30 sekund nie zakończysz miksowania, urządzenie wyłączy się i wyemituje dwa sygnały dźwiękowe jako powiadomienie. Po 30 sekundach stygnięcia urządzenie wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i można będzie ponownie rozpocząć miksowanie.

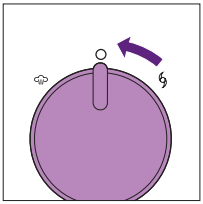
Uwaga: Jeśli składniki pozostają na ściance dzbanka, wyłącz urządzenie i zbierz składniki za pomocą łopatki lub dodając płynu. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku.

Uwaga: Przed nakarmieniem dziecka upewnij się, że zmiksowane jedzenie ma odpowiednią konsystencję (np. nie ma w nim grudek).

Uwaga: Jeśli w jedzeniu wciąż znajdują się składniki stałe, dolej trochę płynu (np. wody), aż pokarm dla dziecka stanie się jednorodny. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku.

Uwaga: Nie należy gotować jedzenia dla dziecka po jego zmiksowaniu.

9 Aby zakończyć miksowanie, wystarczy puścić pokrętło.



↳ Powróci ono automatycznie do pozycji wyłączenia.

10 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

11 **Wyjmij część tnącą. Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu części tnącej, ponieważ może być ona gorąca. Wyjmij zmiksowane jedzenie z dzbanka. W razie potrzeby skorzystaj z łopatki dołączonej do urządzenia.**

Upewnij się, że jedzenie ma odpowiednią temperaturę dla dziecka.

Składniki i czasy przygotowania

Rodzaj żywności	Składniki	Czas przygotowania w przybliżeniu*
Owoce	Jabłko	5 min
	Pomarańcze	10 min
	Brzoskwinia	10 min
	Gruszka	5 min
	Ananas	15 min
	Śliwka	10 min
Warzywa	Szparagi	10 min
	Brokuły	20 min
	Marchew	15 min
	Kalafior	15 min
	Seler	15 min
	Cukinia	15 min
	Koper włoski	15 min
	Fasola	20 min
	Por	15 min
	Cebula	15 min
	Groszek	20 min
	Pieprz	15 min
	Ziemniak	20 min
	Dynia	15 min
	Szpinak	15 min
	Brukiew	15 min
	Batat	15 min
	Pomidor	15 min

Rodzaj żywności	Składniki	Czas przygotowania w przybliżeniu*
Mięso	Kurczak, wołowina, cielęcina, wieprzowina itp.	20 min
Ryba	Łosoś, sola, dorsz, pstrąg itp.	15 min

* Wszystkie składniki należy pociąć na małe kostki nie większe niż 2-3 cm.

Uwaga: Na miarce pokazane są wartości w mililitrach oraz odpowiadający im czas gotowania w minutach (50 ml = 5 min, 100 ml = 10 min, 150 ml = 15 min, 200 ml = 20 min).

Czyszczenie i konserwacja

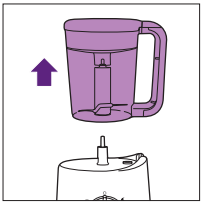
Po użyciu zawsze wyczyść urządzenie.

Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie.

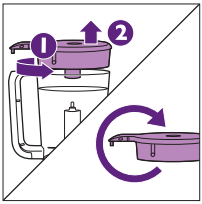
Nigdy nie używaj środków wybielających ani chemicznych roztworów/tabletek sterylizujących, aby wyczyścić urządzenie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna, aceton czy alkohol.

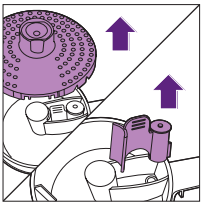
1 **Odłącz urządzenie i zdejmij dzbanek z części silnikowej .**



2 **Zdejmij pokrywkę z dzbanka i obróć pokrywkę spodem do góry.**

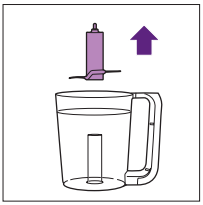


3 Wyjmij sitko i zawór z pokrywki.



4 Umyj zawór w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i opłucz go pod bieżącą wodą.

5 Wyjmij część tnącą z dzbanka.



6 Zaraz po użyciu dokładnie umyj pod kranem część tnącą. Pamiętaj także o opłukaniu wnętrza podłużnego elementu części tnącej.

Zachowaj szczególną ostrożność przy dotykaniu części tnącej. Krawędzie tnące są bardzo ostre.

Uwaga: Aby jeszcze dokładniej umyć część tnącą, po opłukaniu możesz umieścić ją w zmywarce.

7 Zawsze bezpośrednio po użyciu należy wyczyścić także inne części, które miały kontakt z żywnością. Należy je umyć w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Uwaga: Wszystkie części urządzenia, oprócz części silnikowej, można także myć w zmywarce.

8 W razie potrzeby wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką.

9 **Sprawdź, czy do zbiornika wody nie dostały się kawałki jedzenia. W tym celu spójrz przez otwór wlewowy i sprawdź, czy nie są widoczne żadne kawałki pokarmu; możesz także sprawdzić, czy woda nie jest zabarwiona oraz czy nie charakteryzuje się nieprzyjemnym zapachem, w tym zapachem spalenizny. W takim przypadku należy wyczyścić zbiornik wody (patrz część „Czyszczenie zbiornika wody" w tym rozdziale).**

10 **Pozostaw otwartą pokrywkę otworu wlewowego wody, aby zapobiec rozwojowi bakterii.**

Usuwanie kamienia ze zbiornika wody

Jeśli do zbiornika wody dostały się kawałki jedzenia, mogą one utknąć na elemencie grzejnym w zbiorniku wody podczas kolejnego procesu gotowania na parze. Kawałków jedzenia nie da się usunąć, płucząc zbiornik wody.

Ponadto kamień z urządzenia należy usuwać co cztery tygodnie, aby zapewnić jego w pełni skuteczne działanie. Aby ograniczyć osadzanie się kamienia, warto używać przegotowanej lub filtrowanej wody.

Aby usunąć resztki jedzenia, które dostały się do wnętrza zbiornika wody oraz usunąć kamień z urządzenia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi usuwania kamienia.

1 **Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.**

2 **Dodaj 50 ml białego octu (8-procentowego roztworu kwasu octowego) do 150 ml wody.**

Uwaga: Można również użyć odkamieniaczy na bazie kwasu cytrynowego. Nie należy używać innych rodzajów odkamieniaczy.

3 **Wlej do zbiornika wody roztwór octu (lub kwasu cytrynowego) i wody.**

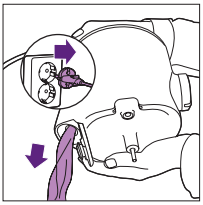
4 **Załóż pokrywkę na otwór wlewowy wody.**

5 **Załóż pusty dzbanek (wewnątrz nie powinny się znajdować żadne pokarmy) z w pełni założoną częścią tnącą oraz z pokrywką na części silnikowej ustawioną w położeniu gotowania na parze (tzn. pokrywka skierowana w dół).**

6 **Obróć pokrętło do pozycji gotowania na parze.**
↳ **Zapali się pomarańczowy wskaźnik gotowania na parze.**

7 **Wyłącz urządzenie po 5-6 minutach gotowania na parze i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.**

8 **Wylej ze zbiornika wody zużyty roztwór białego octu (8% kwasu octowego) i wody.**



9 **Kilkakrotnie dokładnie przepłucz zbiornik wody oraz dzbanek świeżą wodą.**

10 **Przed ponownym umieszczeniem jedzenia w urządzeniu napełnij zbiornik 200 ml wody i uruchom pełen proces gotowania (20 min) przy pustym dzbanku.**

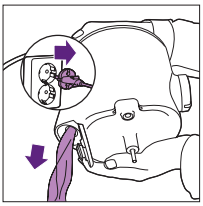
11 **Pozostaw otwartą pokrywkę otworu wlewowego wody, aby zapobiec rozwojowi bakterii.**

Recykling

– Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarst domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przechowywanie

1 **Po zakończeniu korzystania z urządzenia opróżnij zbiornik wody.**



2 **Przed przechowaniem urządzenia sprawdź, czy wszystkie części są czyste i suche (patrz rozdział pt. „Czyszczenie i konserwacja").**

3 **Aby uniknąć szkód i obrażeń ciała, przechowuj część tnącą w dzbanku.**

4 **Nie umieszczaj pokrywki na dzbanku i nie zostawiaj otwartej pokrywki otworu wlewowego wody, aby uniknąć rozwoju bakterii.**

Pomoc

W celu uzyskania pomocy technicznej dotyczącej produktu, np. odpowiedzi na często zadawane pytania, odwiedź stronę **www.philips.com/support**.

Dane techniczne

- Napięcie/moc: patrz tabliczka znamionowa na spodzie urządzenia.
- Maksymalna pojemność zbiornika wody: 200 ml.
- Maksymalna pojemność dzbanka (płyny): 450 ml.
- Zabezpieczenie: system grzejny z regulacją temperatury i blokada bezpieczeństwa.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie wyposażone jest w blokadę bezpieczeństwa. Urządzenia nie można uruchomić, gdy jego elementy nie są właściwie przymocowane do części silnikowej.	Prawidłowo zamontuj wszystkie części. Patrz rozdział „Zasady używania”.
Wskaźnik gotowania na parze nie świeci się.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Dzbanek nie został prawidłowo umieszczony na części silnikowej.	Prawidłowo umieść dzbanek na części silnikowej.
	Próbujesz uruchomić następny proces gotowania zaraz po zakończeniu poprzedniego.	Przed rozpoczęciem następnego procesu gotowania wyłącz urządzenie i odczekaj kilka minut, aż ostygnie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Składniki nie podgrzewają się całkowicie.	Kawałki jedzenia są zbyt duże, w dzbanku znajduje się zbyt dużo składników lub proces gotowania nie trwał wystarczająco długo.	Pokrój jedzenie na mniejsze kawałki (2-3 cm), usuń z dzbanka trochę składników lub wybierz dłuższy czas gotowania (maks. 20 minut). Sprawdź w broszurce z przepisami i/lub w tabelce w rozdziale „Składniki i czasy przygotowania", czy został wybrany właściwy czas gotowana dla wybranych składników lub sprawdź czas przygotowania podany w przepisie.
Proces gotowania nie przebiega poprawnie.	Do urządzenia nie dolano wody.	Wyłącz urządzenie i wlej odpowiednią ilość wody.
	Dzbanek nie został umieszczony na części silnikowej we właściwym położeniu.	Umieść dzbanek w urządzeniu we właściwym położeniu (patrz część „Gotowanie na parze" w rozdziale „Zasady używania").
Gotowanie trwa zbyt długo lub funkcja gotowania w ogóle nie działa.	W zbiorniku wody znajduje się zbyt dużo kamienia.	Usuń kamień ze zbiornika wody. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja", część „Usuwanie kamienia".
Z otworu wlewowego wody wydostaje się para.	Pokrywka otworu wlewowego wody została nieprawidłowo założona.	Załóż pokrywkę we właściwy sposób na otwór wlewowy wody (usłyszysz „kliknięcie").
	Otwór wylotowy pary części silnikowej jest zatkany przez jedzenie lub kamień.	Oczyść otwór wylotowy pary spiczastym przedmiotem, uważając, aby nie uszkodzić uszczelki, a w przyszłości postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi usuwania kamienia. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja", część „Usuwanie kamienia".

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Otwór na parę w pokrywce jest zablokowany.	Zdejmij zawór i dokładnie wyczyść otwór na parę w pokrywce.
Wskaźnik gotowania na parze włącza się ponownie po zakończeniu procesu odkamieniania. Po pewnym czasie ponownie włącza się sygnał dźwiękowy urządzenia.	Włączone urządzenie zostało pozostawione na podstawie przez ponad 10 minut.	Wyłącz urządzenie w ciągu 10 minut po zakończeniu gotowania na parze, a następnie zmiksuj jedzenie lub wyjmij je z dzbanka.
Część tnąca / część silnikowa jest zablokowana.	Zbyt duża ilość składników w dzbanku.	Wyłącz urządzenie i miksuj mniejszą ilość składników. Nie napełniaj dzbanka powyżej górnej krawędzi zielonej części tnącej.
Na początku używania część silnikowa wydziela nieprzyjemny zapach.	Jest to zjawisko normalne.	Jeśli niemiły zapach urządzenia utrzymuje się nawet po kilkukrotnym jego użyciu, sprawdź, czy miksowane ilości składników i czas miksowania są właściwe. Zapoznaj się z rozdziałem „Składniki i czasy przygotowania".
Po kilkukrotnym użyciu urządzenia nadal wydziela się z niego nieprzyjemny zapach.	W dzbanku znajduje się zbyt dużo składników lub proces miksowania trwał zbyt długo.	Użyj mniejszych ilości jedzenia i nie miksuj dłużej niż 30 sekund bez przerwy.
Urządzenie pracuje bardzo głośno, wydziela nieprzyjemny zapach, nagrzewa się, dymi itp.	Zbyt duża ilość składników w dzbanku.	Wyłącz urządzenie i miksuj mniejszą ilość składników.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Urządzenie było za długo włączone bez przerwy.	Nie miksuj dłużej niż przez 30 sekund bez przerwy.
Pokrywka dzbanka przecieka.	Pokrywka jest nieprawidłowo założona na dzbanku.	Załóż prawidłowo pokrywkę na dzbanku. Patrz rozdział „Zasady używania”.
	Zbyt duża ilość składników w dzbanku.	Wyłącz urządzenie i miksuj mniejszą ilość składników.
Na otworze wlewowym, dzbanku, sitku i/lub pokrywce znajdują się białe plamy.	Na tych elementach osadził się kamień.	Jest to zjawisko normalne. Kamień należy regularnie usuwać. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, część „Usuwanie kamienia”.
Podczas miksowania urządzenie pracuje bardzo głośno.	Sitko nie jest przymocowane do pokrywki dzbanka.	Upewnij się, że sitko jest prawidłowo przymocowane do pokrywki dzbanka.
Woda ze zbiornika wody ma nietypowy kolor, gdy dostaje się do dzbanka podczas gotowania lub gdy jest wylewana, albo charakteryzuje się nieprzyjemnym zapachem.	Podczas korzystania z urządzenia do zbiornika wody dostały się kawałki jedzenia.	Wyczyść zbiornik wody zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, w części „Czyszczenie zbiornika wody”. Używaj urządzenia zgodnie z instrukcjami. Upewnij się, że nie napełniasz zbiornika wody zbyt dużą ilością wody (maks. 200 ml) i że nie umieszczasz w dzbanku zbyt dużej ilości składników (nie napełniaj dzbanka powyżej górnej krawędzi zielonej części tnącej). Nie gotuj tych samych składników dłużej niż przez 20 minut ani nie wlewaj wody przeznaczonej do gotowania bezpośrednio do dzbanka. Upewnij się także, że w pokrywce znajduje się zawór.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Ze zbiornika wody wydobywa się zapach smażonego lub przypalonego jedzenia	Podczas korzystania z urządzenia do zbiornika wody dostały się kawałki jedzenia, które przypiekły się do elementu grzejnego.	Wyczyść zbiornik wody zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja", w części „Czyszczenie zbiornika wody". Używaj urządzenia zgodnie z instrukcjami. Upewnij się, że nie napełniasz zbiornika wody zbyt dużą ilością wody (maks. 200 ml) i że nie umieszczasz w dzbanku zbyt dużej ilości składników (nie napełniaj dzbanka powyżej górnej krawędzi zielonej części tnącej). Nie gotuj tych samych składników dłużej niż przez 20 minut ani nie wlewaj wody przeznaczonej do gotowania bezpośrednio do dzbanka. Upewnij się także, że w pokrywce znajduje się zawór.
W jedzeniu dla dziecka są widoczne ciemne drobiny lub woda w dzbanku ma nietypowy kolor.	Podczas korzystania z urządzenia do zbiornika wody dostały się kawałki jedzenia, które przypiekły się do elementu grzejnego. Powoduje to, że resztki jedzenia dostają się do dzbanka podczas gotowania na parze.	Wyczyść zbiornik wody zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja", w części „Czyszczenie zbiornika wody". Używaj urządzenia zgodnie z instrukcjami. Upewnij się, że nie napełniasz zbiornika wody zbyt dużą ilością wody (maks. 200 ml) i że nie umieszczasz w dzbanku zbyt dużej ilości składników (nie napełniaj dzbanka powyżej górnej krawędzi zielonej części tnącej). Nie gotuj tych samych składników dłużej niż przez 20 minut ani nie wlewaj wody przeznaczonej do gotowania bezpośrednio do dzbanka. Upewnij się także, że w pokrywce znajduje się zawór.

© 2023 Koninklijke Philips N.V.
Wszelkie prawa zastrzeżone.

16/05/2023